

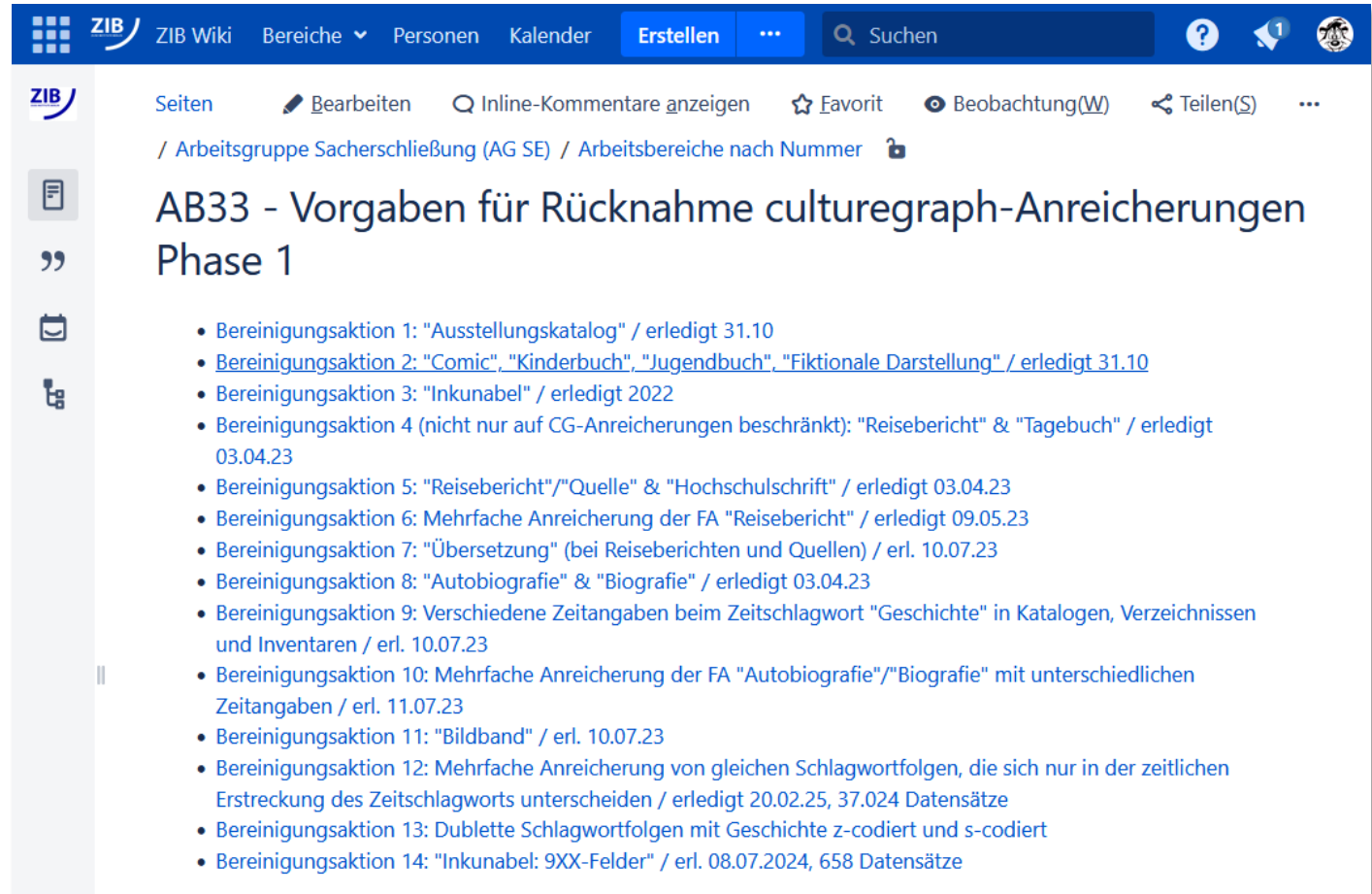
# Tipps für die intellektuelle Inhalterschließung mit GND-Schlagwörtern nach RSWK

Einblicke in die Arbeit der AG SE – Teil 2

Treffen der Lokal- und Verbundredaktionen 25. Sept. 2025

# Culturegraph-Bereinigungsaktionen

- bislang 14 beschriebene Bereinigungsaktionen
- fast alle umgesetzt
- mehr als 150.000 Datensätze korrigiert



ZIB Wiki Bereiche Personen Kalender Erstellen Suchen

ZIB

Seiten Bearbeiten Inline-Kommentare anzeigen Favorit Beobachtung(W) Teilen(S)

/ Arbeitsgruppe Sacherschließung (AG SE) / Arbeitsbereiche nach Nummer

## AB33 - Vorgaben für Rücknahme culturegraph-Anreicherungen Phase 1

- Bereinigungsaktion 1: "Ausstellungskatalog" / erledigt 31.10
- [Bereinigungsaktion 2: "Comic", "Kinderbuch", "Jugendbuch", "Fiktionale Darstellung"](#) / erledigt 31.10
- Bereinigungsaktion 3: "Inkunabel" / erledigt 2022
- Bereinigungsaktion 4 (nicht nur auf CG-Anreicherungen beschränkt): "Reisebericht" & "Tagebuch" / erledigt 03.04.23
- Bereinigungsaktion 5: "Reisebericht"/"Quelle" & "Hochschulschrift" / erledigt 03.04.23
- Bereinigungsaktion 6: Mehrfache Anreicherung der FA "Reisebericht" / erledigt 09.05.23
- Bereinigungsaktion 7: "Übersetzung" (bei Reiseberichten und Quellen) / erl. 10.07.23
- Bereinigungsaktion 8: "Autobiografie" & "Biografie" / erledigt 03.04.23
- Bereinigungsaktion 9: Verschiedene Zeitangaben beim Zeitschlagwort "Geschichte" in Katalogen, Verzeichnissen und Inventaren / erl. 10.07.23
- Bereinigungsaktion 10: Mehrfache Anreicherung der FA "Autobiografie"/"Biografie" mit unterschiedlichen Zeitangaben / erl. 11.07.23
- Bereinigungsaktion 11: "Bildband" / erl. 10.07.23
- Bereinigungsaktion 12: Mehrfache Anreicherung von gleichen Schlagwortfolgen, die sich nur in der zeitlichen Erstreckung des Zeitschlagworts unterscheiden / erledigt 20.02.25, 37.024 Datensätze
- Bereinigungsaktion 13: Dublette Schlagwortfolgen mit Geschichte z-codiert und s-codiert
- Bereinigungsaktion 14: "Inkunabel: 9XX-Felder" / erl. 08.07.2024, 658 Datensätze

# TIPP #1

## Verschlagwortung von Expressionsmerkmalen

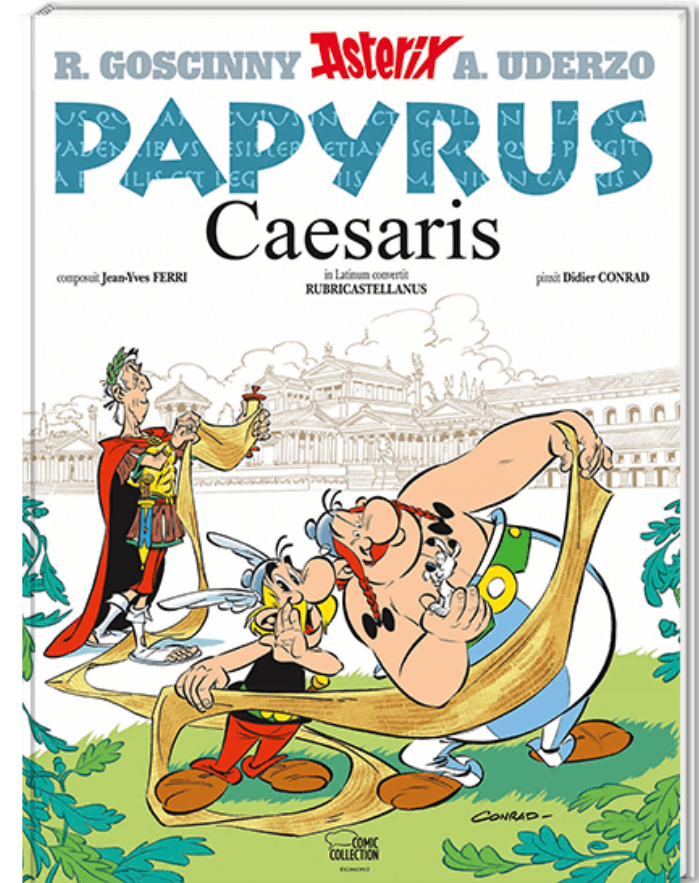
- Bereinigungsaktion 2: *Comic, Kinderbuch, Jugendbuch, Fiktionale Darstellung*
- Problem: Merkmale der Expression in der Schlagwortfolge
- z.B. Sprachangaben in der Schlagwortfolge

```
Schlagwort 1    902    _   p Asterix  
                9      (DE-588) 118503812  
Schlagwort 1    902    _   s Latein  
                9      (DE-588) 4114364-4
```

- nicht RSWK-konform



*Falls Sie bei Übersetzungen in der Schlagwortfolge Sprachangaben finden, werden Sie bitte hellhörig. Schreiben Sie uns!!!*



Quelle: <https://www.egmont-shop.de/asterix-latein-25-papyrus-caesaris/>

# TIPP #2

## Verwendungshinweise lesen

- Bereinigungsaktion 4: *Reisebericht und Tagebuch* (nicht nur auf CG-Anreicherungen beschränkt)
- Problem: gleichzeitige Vergabe beider Formangaben durch Verwendungshinweis ausgeschlossen

**Verwendungshinweis:** Für Berichte über eine oder mehrere Reisen (RDA AH-007). **Bei Reiseberichten in Tagebuchform wird nur der Formbegriff Reisebericht vergeben;** bei historischen Reiseberichten werden bei Bedarf dem Forms Schlagwort Zeitangaben hinzugefügt. Reiseberichte ohne geographische Eingrenzung werden durch SW Reise und den Formbegriff Erlebnisbericht wiedergegeben. Für die literarische Gattung verwende Reiseliteratur, Reiseroman u.dgl.



*Lesen und beachten Sie Verwendungshinweise sowohl von Formangaben als auch von Schlagwörtern!!!*

*Bon Voyage!*



# TIPP #3

## Übersetzungen

- Bereinigungsaktion 7: *Übersetzung* (z.B. bei Reiseberichten und Quellen)
- Problem: ähnlich wie bei TIPP #1. Das Schlagwort *Übersetzung* kommt in der Schlagwortfolge vor.
- **Verwendungshinweis:** Standardreihenfolge der Schlagwortfolge: Übersetztes; Übersetzung; Übersetzer bzw. Zielsprache; z.B. Rimbaud, Arthur / Les Illuminations ; Übersetzung ; Zech, Paul oder Brecht, Bertolt ; Drama ; Übersetzung ; Schwedisch. Abweichung von der Standardreihenfolge bei Sprache / Gattung oder anonymen Werken möglich, z.B. Dedecius, Karl ; Übersetzung ; Polnisch ; Lyrik oder Luther, Martin ; Übersetzung ; Bibel
- Achtung: Verwendungshinweis ist unklar, bezieht sich nur auf Sekundärliteratur, in denen best. Übersetzungen zum Thema werden.



*Falls das Schlagwort Übersetzung in der Schlagwortfolge vorkommt und gleichzeitig die Formangabe Quelle u.ä., liegt vermutlich eine nicht RSWK-konforme Erschließung vor.*





# TIPP #5

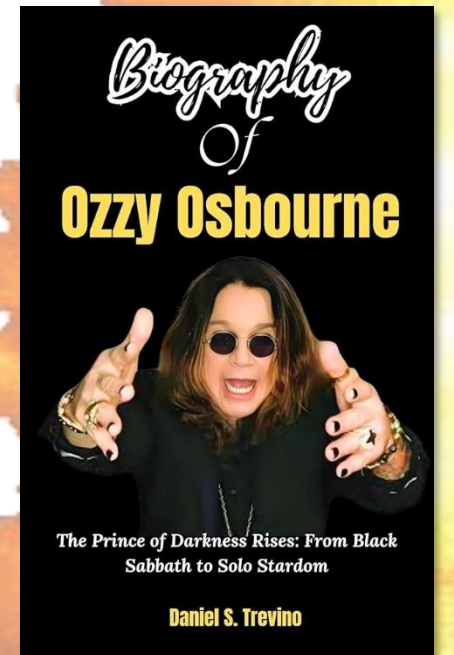
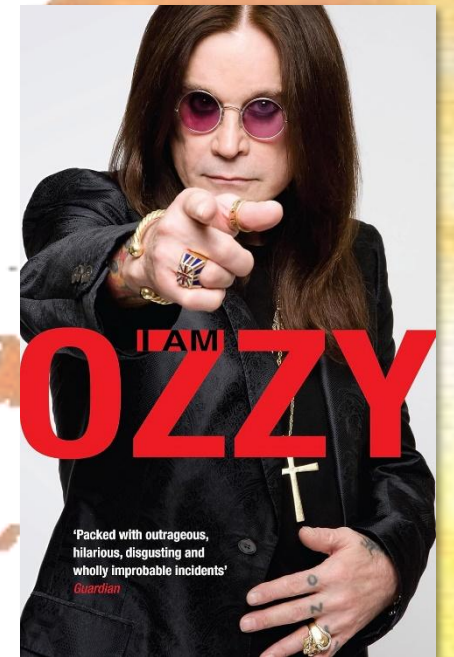
## gleichzeitig Autobiografie und Biografie

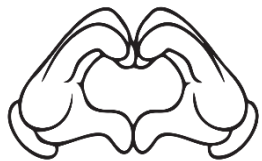
- Bereinigungsaktion 8: *Autobiografie & Biografie*
- Problem: Jede *Autobiografie* ist gleichzeitig eine *Biografie*, aber nicht jede *Biografie* ist auch eine *Autobiografie*.
- Bei Culturegraph wurde bei gleichzeitigem Vorkommen beider die Formangabe *Biografie* gelöscht.
- ABER: Seit RDA DACH Version 2025/1 gilt (leider):

Es können alle Formangaben vergeben werden, die auf die Ressource zutreffen, auch wenn sie in einem Hierarchieverhältnis zueinander stehen.



*Aus Sicht einer präzisen Inhaltserschließung empfehlen wir trotz RDA DACH die Verwendung der zutreffenderen Formangabe.*





*Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!*